



HAHN A SYN s.r.o.  
Lelkova 186/4  
747 21 Kravaře  
CZECH REPUBLIC  
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH  
Janahof 53  
93413 Cham  
Deutschland  
hahn@hahn-sohn.de

# NÁVOD K POUŽITÍ



## AUTOMATICKÁ SEKAČKA

NUMER MODELU:  **C-MOW-M5; C-MOW-M10**  
NUMER SERYJNY:

Numer modelu i numer seryjny možna znaleźć na tabliczce znamionowej.

Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.



# Obsah

Úvod.....	2
Bezpečnost.....	3
Obsah balení.....	8
Technické specifikace.....	9
Montáž.....	11
Použití.....	17
Seznam funkcí a chybových hlášení.....	21
Údržba.....	23
Aplikace.....	25



## ÚVOD

Varování: Přečtěte si pozorně tento návod k obsluze. Nezrozumění nebo nedodržení informací, hlášení a varování obsažených v tomto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru, vážným zraněním a poškození zařízení.

Pro bezpečný provoz zařízení si pečlivě přečtěte návod a všechny informace v něm obsažené. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

### *Jak nainstalovat automatickou sekačku?*

Instalace automatické sekačky je jednoduchá. Celý proces zabere relativně málo času (v závislosti na velikosti zahrady).

Automatická sekačka byla navržena a vyrobena pro pravidelné sekání a udržování zdravějšího a krásnějšího trávníku než dříve. V závislosti na velikosti trávníku lze sekačku naprogramovat tak, aby pracovala v libovolném čase a s libovolnou frekvencí.

### *Příprava*

Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte návod k obsluze zařízení a montážní návod. Před montáží se doporučuje vyhotovit náčrt pracoviště se zohledněním všech překážek, aby bylo snazší naplánovat umístění nabíjecí stanice a vedení ohraničujícího kabelu.

# BEZPEČNOST

## 1. Obecná bezpečnost

Tato kapitola uvádí bezpečnostní opatření, která je třeba dodržovat při používání zařízení popsaných v návodu k obsluze. Kromě toho tato kapitola uvádí zakázané činnosti. Část „BEZPEČNOST“ obsahuje informace o hladině hluku a všech nezbytných varováních, potenciálně nebezpečném chování a bezpečnostních opatřeních, která mohou eliminovat rizika spojená s obsluhou zařízení.

PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ!

NÁVOD K POUŽITÍ SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

## 2. Bezpečné používání

### 2.1 Zaškolení

- a) Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se s jednotlivými součástmi zařízení, jejich funkcemi a správným používáním.
- b) Nedovolte, aby zařízení používaly nezkušené osoby, osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem k obsluze, a děti. Minimální věk uživatele by měl být stanoven místními právními předpisy.
- c) Uživatel/obsluha nese plnou odpovědnost za veškeré nehody a nebezpečí vyplývající z obsluhy zařízení (jak ty, které se týkají třetích osob, tak i jejich majetku).

### 2.2 Příprava

- a) Ujistěte se, že omezovací kabel, a tím i systém vymezení hranice, byl nainstalován v souladu s návodem k obsluze.
- b) Ujistěte se, že tráva není delší než 3" nebo 7,5 cm. Pokud je tráva vyšší, je třeba ji nejprve zkrátit pomocí standardní sekačky nebo vyžinače.
- c) Pravidelně kontrolujte pracovní prostor zařízení a odstraňujte z něj veškeré nečistoty, mimo jiné kameny, klacky, kabely, kosti a další pevné předměty, které by mohly narušit chod sekačky.
- d) Pravidelně kontrolujte nože, šrouby nožů a celý řezací systém z hlediska opotřebení nebo poškození. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňujte v sadách, aby byl systém správně vyvážený.
- e) Zvláštní opatrnost je třeba věnovat zařízením s více než jedním nožem, protože otáčení jednoho nože může uvést do pohybu další nože.

## 3. Provoz

### 3.1 Obecné podmínky obsluhy

- a) Nikdy nepracujte se zařízením bez krytů, krytů nebo bezpečnostních prvků a v případě, že jsou tyto prvky poškozené nebo nesprávně namontované.
- b) Nepřibližujte nohy a ruce k pohyblivým částem zařízení. Výstupní otvor by měl být vždy volný.
- c) Nikdy nezvedejte zařízení, když je motor v chodu.
- d) Zařízení bezpodmínečně vypněte před:
  - odstraněním blokujícího prvku,
  - zahájením kontroly, čištění nebo jiných údržbových a servisních činností.

### 3.2 Další informace pro automatický provoz

Nenechte zařízení pracovat v automatickém režimu (bez dozoru), pokud se na pracovišti nebo v jeho bezprostřední blízkosti nacházejí děti, zvířata nebo nezasvěcené osoby.

#### 4. Údržba a skladování

- a) Všechny šrouby, matice a ostatní upevňovací prvky zajišťující bezpečnost zařízení by měly být udržovány v dobrém stavu.
- b) Z bezpečnostních důvodů je nutné vyměnit všechny opotřebované a poškozené součásti.
- c) Používejte výhradně originální náhradní díly nebo náhradní díly doporučené výrobcem.
- d) Ujistěte se, že je akumulátor zařízení nabíjen pomocí vhodné, doporučené nabíječky. Nesprávné použití akumulátoru a nabíječky a použití náhradních dílů, které nejsou doporučeny výrobcem, může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí zařízení nebo úniku žíravé kapaliny z akumulátoru.
- e) V případě kontaktu s unikajícím elektrolytem okamžitě omyjte místo kontaktu velkým množstvím vody nebo neutralizačního prostředku a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- f) Veškeré údržbové a servisní práce by měly být prováděny v souladu s bezpečnostními pravidly, způsobem popsaným v tomto návodu k obsluze.

#### 5. Baterie a nabíječka

Před zahájením nabíjení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a ujistěte se, že zdroj napájení je vhodný pro nabíječku a že připojení mezi baterií a nabíječkou je v pořádku. Nabíjení zařízení při teplotě mezi 18 °C a 25 °C může výrazně prodloužit životnost akumulátoru a zvýšit jeho výkon. Akumulátor nenabíjejte při teplotě nižší než 5 °C a vyšší než 40 °C. Nedodržení uvedených teplotních limitů může vést k vážnému poškození akumulátoru.

#### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORU NAMONTOVANÉHO V ZAŘÍZENÍ

1. Baterii nerozebírejte, neotvírejte a nepoškozujte.
2. Zabraňte zkratům. Baterie neskladujte na náhodných místech, např. v krabicích nebo skříních, kde by mohlo dojít ke zkratu baterie s jinými vodivými předměty. Pokud baterii nepoužíváte, skladujte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby atd., které by mohly způsobit kontakt jednoho pólu s druhým. Zkrat baterie může vést k popáleninám nebo požáru.
3. Nevystavujte baterii vysokým teplotám ani ohni. Vyhněte se skladování baterie na slunci.
4. Nevystavujte baterii mechanickým nárazům.
5. V případě úniku kapaliny z baterie dbejte na to, aby se nedostala do kontaktu s pokožkou a očima. V případě kontaktu elektrolytu s pokožkou nebo očima místo kontaktu opláchněte velkým množstvím vody a poté vyhledejte lékaře.
6. V případě požití elektrolytu nebo částí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
7. Baterie by měla být vždy čistá a suchá.
8. Baterie pracuje neúčinněji při pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).

9. Baterii nabíjejte výhradně pomocí originální nabíječky. Nepoužívejte jiné nabíječky ani náhradní díly, které nejsou doporučeny výrobcem. Nabíječka vhodná pro jedno zařízení nemusí být vhodná pro jiné zařízení stejného výrobce a v extrémních případech může takové použití vést ke vzniku požáru.
10. Nepoužívejte akumulátory, které nejsou určeny pro dané zařízení.
11. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
12. Návod považujte za nedílnou součást zařízení. Návod si uschovejte pro pozdější použití.
13. Vyřazené a poškozené akumulátory je třeba likvidovat odpovídajícím způsobem.
14. Vybitou baterii vyjměte ze zařízení a bezpečně zlikvidujte.
15. V případě, že zařízení nebude delší dobu používáno, je třeba před uskladněním akumulátor nabít a poté jej vyjmout.
16. Nepoužívejte upravené nebo poškozené akumulátory.

## 6. Bezpečnostní symboly

Následující symboly se mohou nacházet v návodu k obsluze a na zařízení. Seznamte se s jejich významem a dodržujte pokyny, které uvádějí.

*Symboly na zařízení:*



Varování: Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze.



Varování: Před prováděním údržby a servisu a před zvednutím zařízení jej vypněte.



Varování: Během práce dodržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení. Ruce a nohy by se měly nacházet mimo dosah pohyblivých částí zařízení.



Varování: Nestoupejte na zařízení a nejezděte na něm. Nevkládejte ruce ani nohy do blízkosti zařízení ani pod něj.



Prohlášení o shodě CE.



Hlučnost. Hodnota je uvedena v technických specifikacích v tomto návodu k obsluze.



Zařízení a jeho jednotlivé součásti nevyhazujte do domácího odpadu. Ujistěte se, že bude produkt zlikvidován v souladu s místními právními předpisy.





Omezovací kabel nesmí být zkracován, prodlužován ani zaplétán.  
Nepoužívejte sekačky v blízkosti kabelu. Zvláštní opatrnost je třeba věnovat při sekání okrajů, kde je kabel položen.

*Symboly na akumulátoru:*



Pečlivě si přečtěte návod k použití.



Nevhazujte akumulátor do ohně. Nevystavujte akumulátor vysokým teplotám a plamenům.



Baterii neponořujte do vody.



Vhodné k recyklaci.

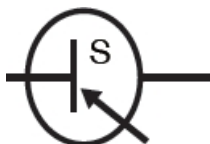


Zařízení a jeho jednotlivé součásti nevyhazujte do domácího odpadu. Ujistěte se, že produkt bude zlikvidován v souladu s místními právními předpisy.

*Symboly na nabíječce:*



Pečlivě si přečtěte návod k použití.



SMPS (Switch mode power supply unit) – Impulzní napájecí zdroj.



Dvojitá izolace.



SMPS (Switch mode power supply unit) – izolovaný spínaný napájecí zdroj.



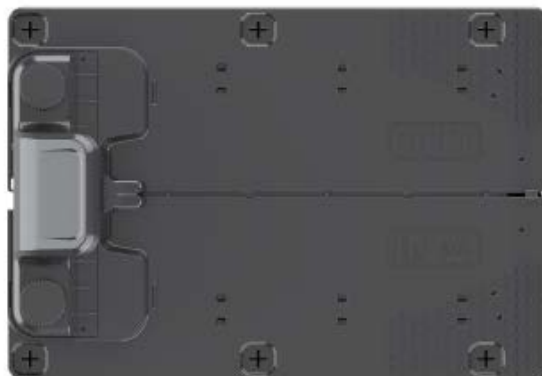
Zařízení a jeho jednotlivé součásti nevyhazujte do domácího odpadu. Ujistěte se, že bude produkt zlikvidován v souladu s místními právními předpisy.



## OBSAH BALENÍ



Automatická sekačka



Nabíjecí stanice



Upevňovací kolíky pro stanici



Náhradní nože



Omezovací kabel



Kolíky pro kabel



Napájecí adaptér



Omezovač vzdálenosti



Návod k použití



Návod k rychlé montáži

Dále je třeba:



Nůžky



Kladivo



Měřidlo

## KÁ SPECIFIKACE

MODEL	C-MOW-M5	C-MOW-M10
<b>Automatická sekačka</b>		
Plocha sečení	500 m <sup>2</sup>	1000 m <sup>2</sup>
Napětí	Max. 20 V	
Otáčky při volnoběhu	2800 ot./min ± 100 ot./min	
Průměr sečení	180 mm	
Výška sečení	20–60 mm / 5 poloh	
Max. úhel sklonu	35 %	
Nejužší možný průchod	0,8 m	
Typ/model akumulátoru	LBF2025 Lithium-iontová / 2,5 Ah	LBF205 Lithium-iontová / 5,0 Ah
Doba nabíjení	130 min	90 min
Specifikace nabíjení	CGF251 Vstup: 100–240 V, 50/60 Hz, 28 W Výstup: 20 V – 1,1 A (IP67)	CGF253 Vstup: 100–240 V, 50/60 Hz, 76 W Výstup: 20 V – 3,0 A (IP67)
Zaručená hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub>	55 dB(A)	
Hmotnost	7,4 kg	7,7 kg
<b>Příslušenství</b>		
Omezovací kabel	130 m	180 m
Kolíky pro omezovací kabel	180 ks	250 ks
Čepele	80201457-01 (2,7 g/ks)	80201457-01 (2,7 g/ks)
Nabíjecí stanice	1	1

Akumulátor	1 (LBF2025)	1 (LBF205)
Nabíječka	1	1
<b>Další specifikace</b>		
Stupeň krytí sekačky	IPX5	
Stupeň ochrany nabíjecí stanice	IPX4	
Zdroj napájení	IP67	
Aplikace	WIFI 2,4 GHz + Bluetooth 4.0	

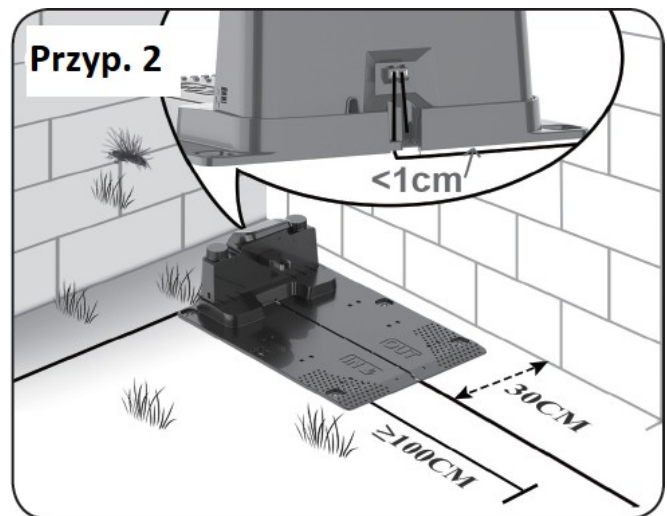
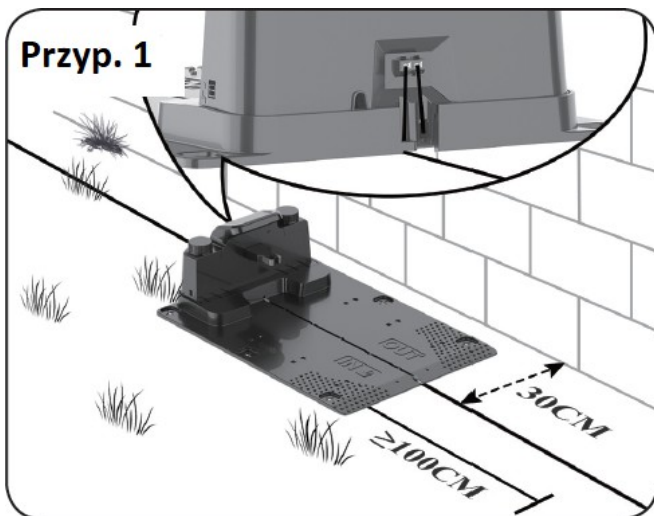
\*Napětí měřeno bez zátěže. Počáteční napětí akumulátoru dosahuje max. 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

\*Hluk vydávaný zařízením nelze zcela eliminovat. Zařízení může být během provozu hlučné, proto je třeba pobyt v jeho blízkosti omezit na minimum. Z důvodu bezpečnosti osob pracujících v blízkosti zařízení se doporučuje používat prostředky na ochranu sluchu.

\*Náhradní díly a příslušenství by se měly nakupovat výhradně prostřednictvím autorizovaných prodejních a servisních míst. Používání nekvalitních náhradních dílů, které výrobce nedoporučuje, může vést ke snížení bezpečnosti práce, poškození zařízení a ke zranění.



## 1. Montáž nabíjecí stanice



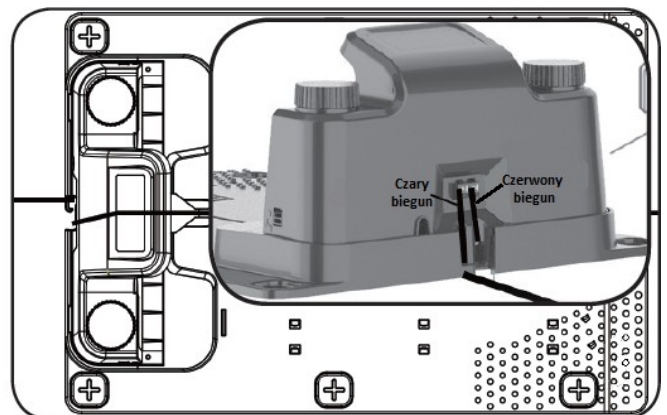
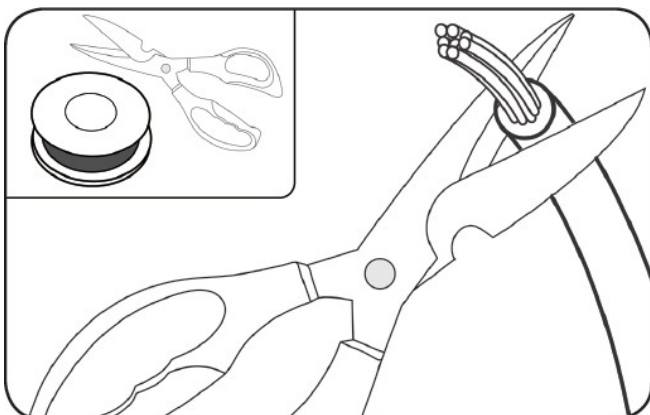
1.1 Nabíjecí stanici lze umístit u domu nebo jiné budovy v zahradě. Při pokládání ohraničujícího kabelu je třeba ponechat před stanicí alespoň 1 m rovného kabelu (bez překážek a ohybů).

Omezovací kabel by měl mít před stanicí alespoň 1 metr v přímé linii (bez překážek a ohybů), aby bylo zajištěno správné vjetí zařízení do nabíjecí stanice.

Nabíjecí stanice by měla být vyrovnána a umístěna na rovném povrchu. Neumísťujte stanici na šikmý povrch ani na místa, kde by se deska stanice mohla prohnout.

1.2 Doporučuje se umístit napájecí zdroj na zeď ve výšce nejméně 30 cm a napájecí kabel mimo pracovní prostor zařízení. Pokud není možné umístit kabel mimo pracovní prostor, je třeba jej zakopat.

1.3 Odstraňte izolaci z konce omezovacího kabelu (cca 10 mm).



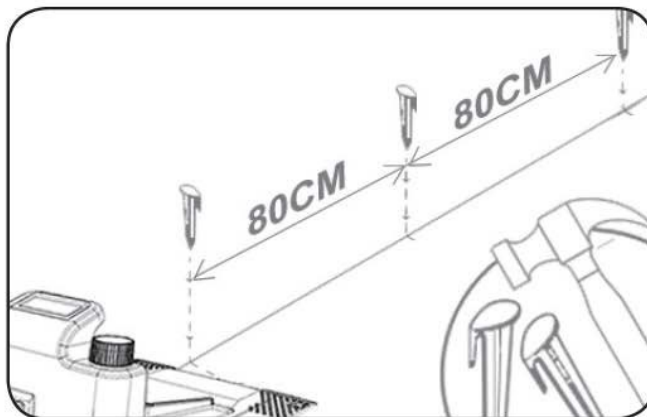
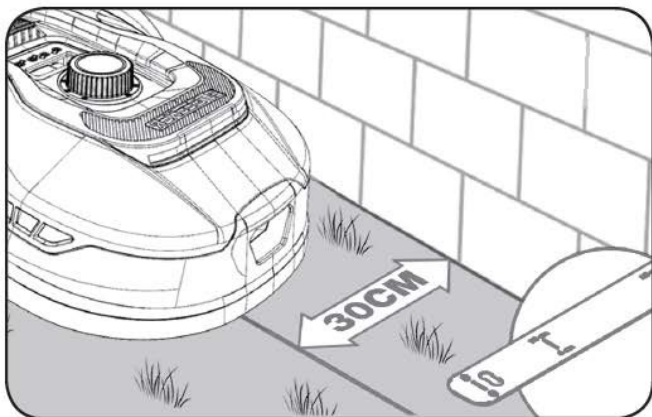
1.4 Připojte konec kabelu k červenému pólu a provlečte kabel otvorem pod základovou deskou nabíjecí stanice.

1.5 Po vytvoření smyčky odřízněte přebytečný kabel, odizolujte jeho konec a připojte jej k černému pólu (uvnitř).

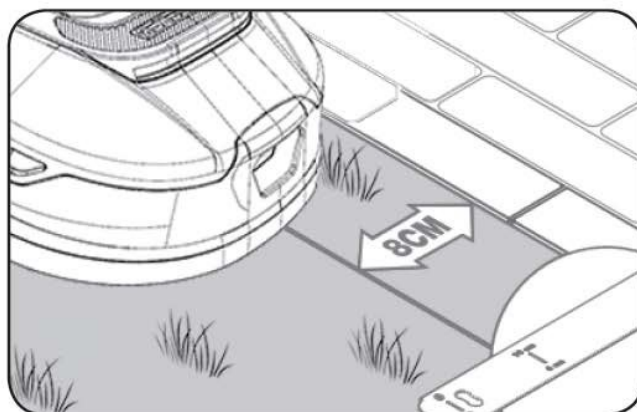
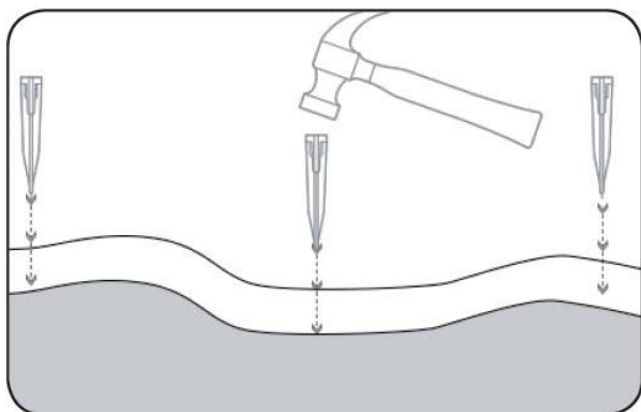
## 2. Pokládání ohraničovacího kabelu

2.1 Při pokládání kabelu použijte omezovač vzdálenosti, aby byla zachována vzdálenost 30 cm mezi kabelem a povrchem vymežujícím zahradu. Kolíky ohraničujícího kabelu by měly být od sebe vzdáleny cca 80 cm. V případě nerovného podkladu lze počet kolíků zvýšit a umístit je v menší vzdálenosti.

Maximální povolená délka kabelu je 300 m.

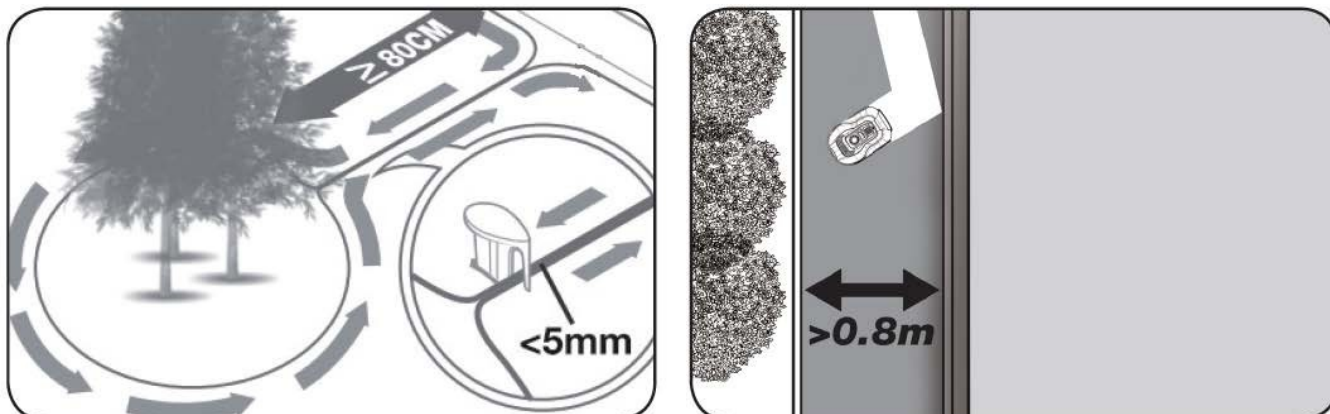


2.2 V případě překážek, které se nacházejí na stejné úrovni jako trávník a nehrozí poškození sekačky (např. chodník, cestička), stačí 8 cm prostoru mezi překážkou a kabelem.



### 2.3 Požadavky na vymezení ostrovů a úzkých kanálů

Pokud je požadováno, aby určitá místa na trávníku nebyla sekána (květiny, keře, stromy atd.), je třeba kolem nich položit omezovací kabel a vytvořit tak ostrov, jak je znázorněno na obrázku níže. Zařízení může také projíždět úzkými průchody – o šířce nejméně 80 cm.



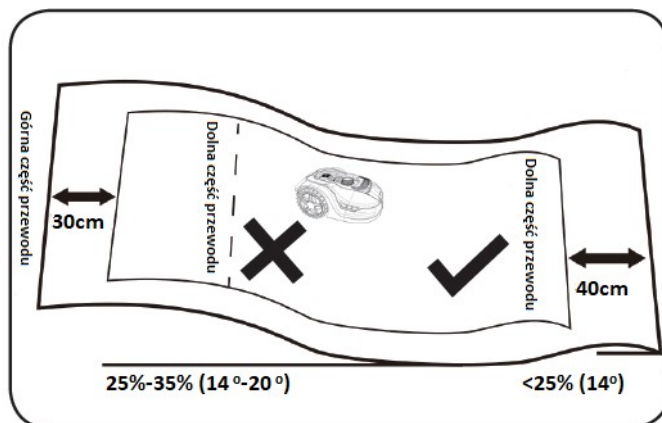
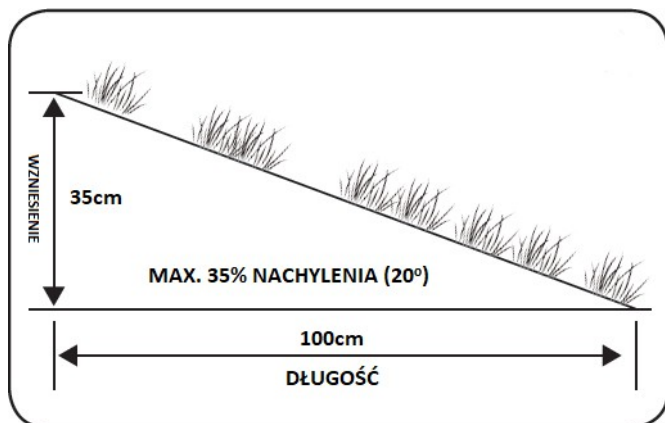
2.4 Úhel polohy kabelu v rozích zahrady by měl být větší než  $90^\circ$ , nejlépe pokud je kabel položen tak, že rozdělí pravý úhel na dva úhly po  $45^\circ$ .



## 2.5 Svahy

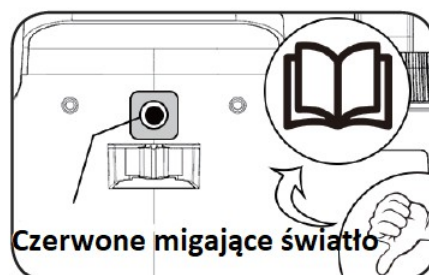
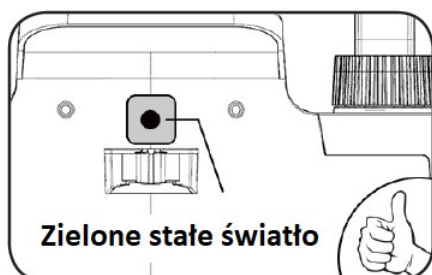
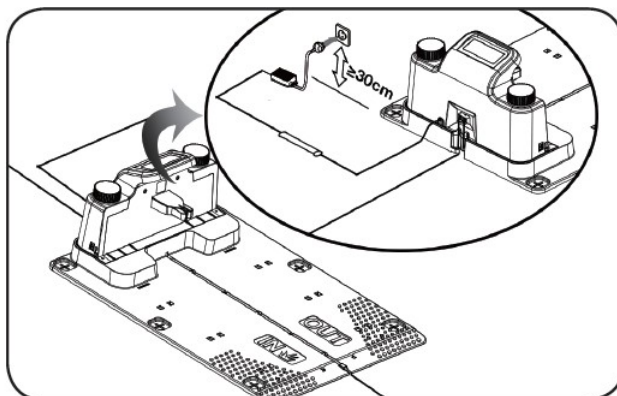
Zařízení je schopno vyjet na svahy se sklonem až 35 % (20°). Je třeba se vyhnout místům strmějším, než je uvedeno v návodu.

Pokládání kabelu na svazích:



### 3. Připojení napájecího zdroje k nabíjecí stanici

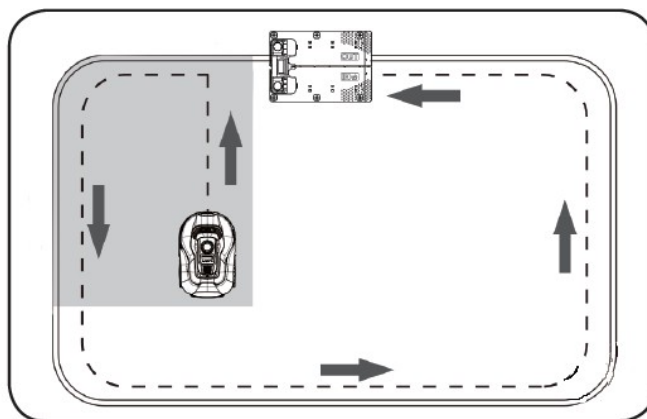
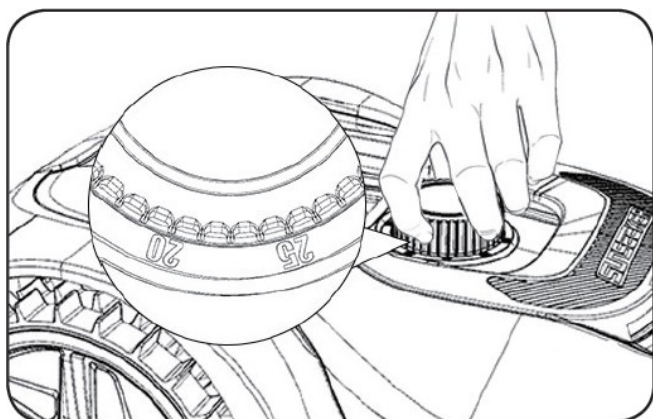
Připojte napájecí zdroj do zásuvky. Pokud byl kabel položen správně, rozsvítí se kontrolka LED nabíjecí stanice a bude svítit zeleně. Pravidelně kontrolujte stav LED, abyste se ujistili, že je připojení správné.



Stav kontrolky LED	Popis	Řešení
Nesvítí	Žádné napájení	Ujistěte se, že je napájecí kabel správně připojen k nabíjecí stanici a napájecí adaptér ke zdroji napájení.
Zelené trvale svítící světlo	Kabel je správně připojen; zařízení je nabitě.	STATUS V POŘÁDKU
Zelené blikající světlo	Probíhá nabíjení	STATUS V POŘÁDKU
Červené blikající světlo	Omezovací kabel není připojen nebo je přerušný.	Zkontrolujte, zda jsou oba konce kabelu správně připojeny k pólům. Zkontrolujte, zda není omezovací kabel poškozený.

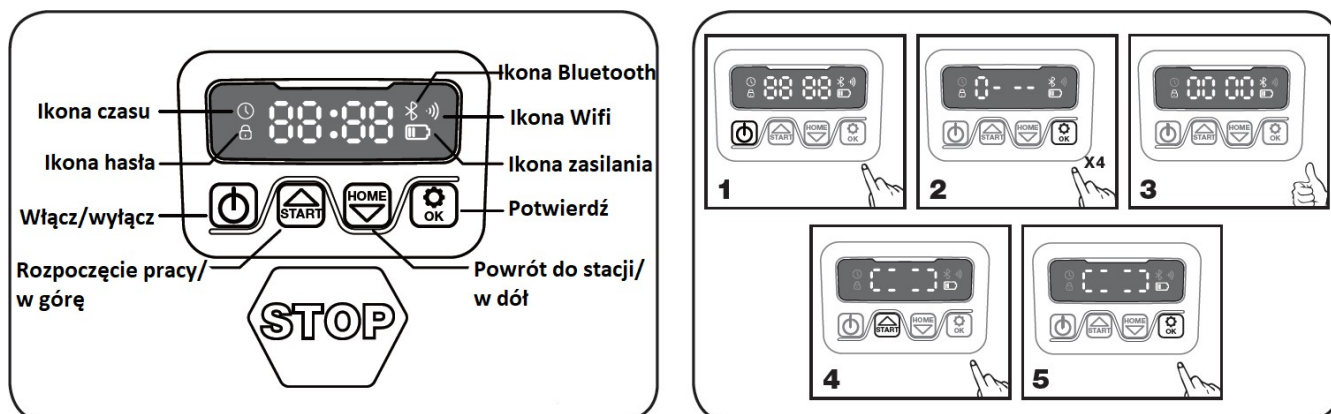
#### 4. Kontrola montáže

Při prvním sekání nastavte výšku sekání na maximum (60 mm). Umístěte zařízení dovnitř pracovní plochy, chvíli s ním pracujte a poté zkontrolujte, zda zařízení sleduje omezovací kabel až ke stanici. Pokud se zařízení bez problémů vrací ke stanici po kabelu, znamená to, že instalace proběhla úspěšně.



# POUŽÍVÁNÍ

## 1. Rychlé uvedení zařízení do provozu (digitální displej)



1.1 Po položení kabelu můžete začít zařízení používat.

1.2 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zapnout/Vypnout) pro spuštění zařízení. Při prvním použití zadejte tovární PIN kód 0000 čtyřikrát stisknutím tlačítka OK, když bliká číslice 0. (PIN kód lze změnit – podrobnosti v kapitole „NASTAVENÍ“).

Zařízení se samo vypne, pokud během 30 sekund od spuštění nebude stisknuto žádné tlačítko. Desetkrát nesprávné zadání PIN kódu spustí alarm v zařízení a jeho vypnutí.




1.3 Chcete-li zahájit sekání, stiskněte tlačítko START a poté OK.




1.4 Chcete-li se vrátit do nabíjecí stanice, stiskněte tlačítko HOME a poté OK.


Zařízení bude pracovat samostatně, dokud úroveň baterie neklesne na úroveň, která je pro pokračování v práci příliš nízká – v tomto okamžiku se zařízení vrátí do nabíjecí stanice. Po nabití se robot vrátí k sekání nebo zůstane ve stanici, v závislosti na nastaveném harmonogramu sekání.

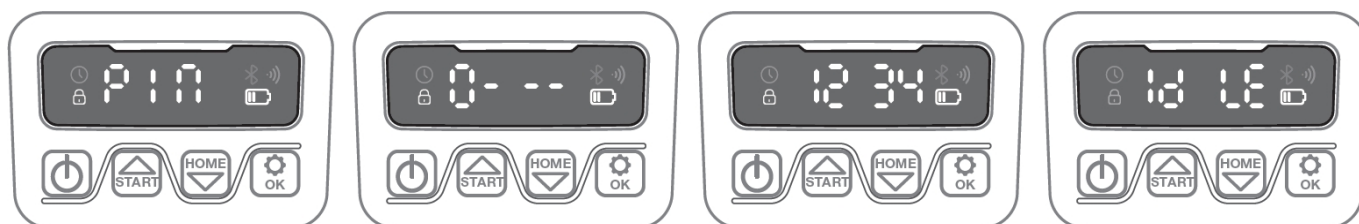
## 2. Nastavení

### 2.1 Změna PIN kódu

Chcete-li změnit kód PIN, stiskněte současně tlačítka  a „“ současně a podržte je stisknuté asi 3 sekundy. Ikona  začne blikat. Zobrazení „PIN1“ znamená, že je třeba zadat starý PIN kód.






Tlačítka  a  slouží k výběru čísla, zatímco stisknutí tlačítka  potvrzuje číslo. Zadejte všechny čtyři číslice starého kódu a poté (po zobrazení „PIN2“) zadejte nový

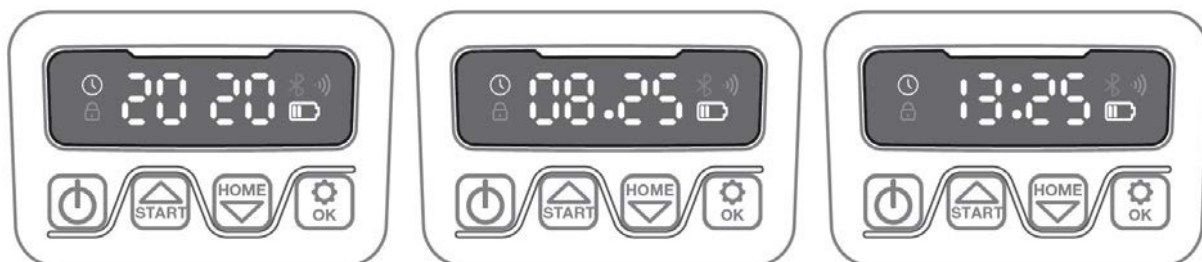
PIN stejným způsobem. Po zadání nového PIN kódu se na displeji zobrazí . To znamená, že PIN kód byl úspěšně změněn.













### 2.2 Nastavení roku, měsíce, dne a času


Nastavení roku, měsíce, dne a času je povinné. Nenastavení těchto parametrů ovlivní pracovní rozvrh zařízení. Uvedené hodnoty by měly být nastaveny v pořadí rok-

měsíc a den-hodina. Chcete-li nastavit rok, stiskněte a podržte tlačítko  asi 5 sekund, dokud ikona  a číslice na displeji nezačnou blikat (např. 2020). Vyberte příslušný rok pomocí tlačítek  a  a poté potvrďte tlačítkem .










Po chvíli ikona  začne znovu blikat a číslice na displeji budou označovat měsíc a den, např. 08.25 znamená 25. srpna. Jakmile začne blikat , vyberte příslušnou číslici pomocí tlačítek  a  a poté potvrďte stisknutím tlačítka .

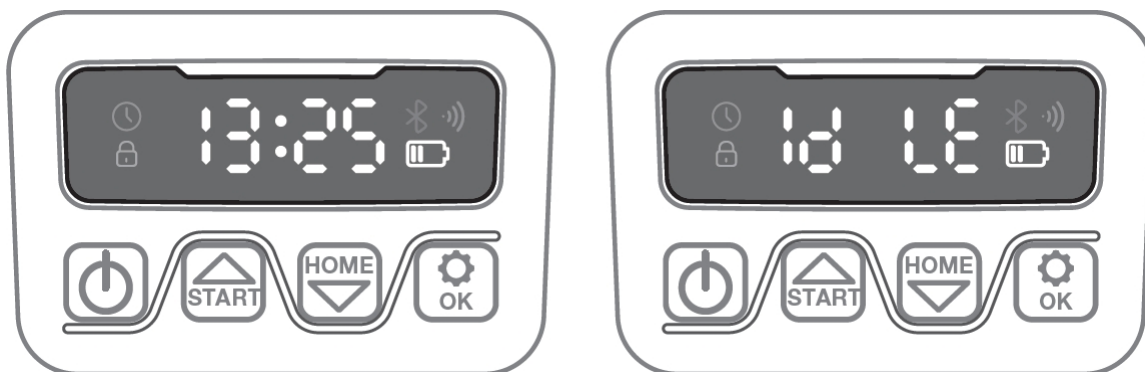
Po nastavení data bude ikona  opět blikat a číslice na displeji budou určovat hodinu, např. 13:25. Jakmile začne blikat , vyberte příslušnou číslici pomocí tlačítek  a  a poté potvrďte stisknutím tlačítka .

Pokud bylo datum nastaveno správně, na displeji by se měl objevit znak .

### 2.3 Změna výchozího času zahájení práce








Výchozí čas spuštění (9:00) lze kdykoli změnit současným stisknutím a

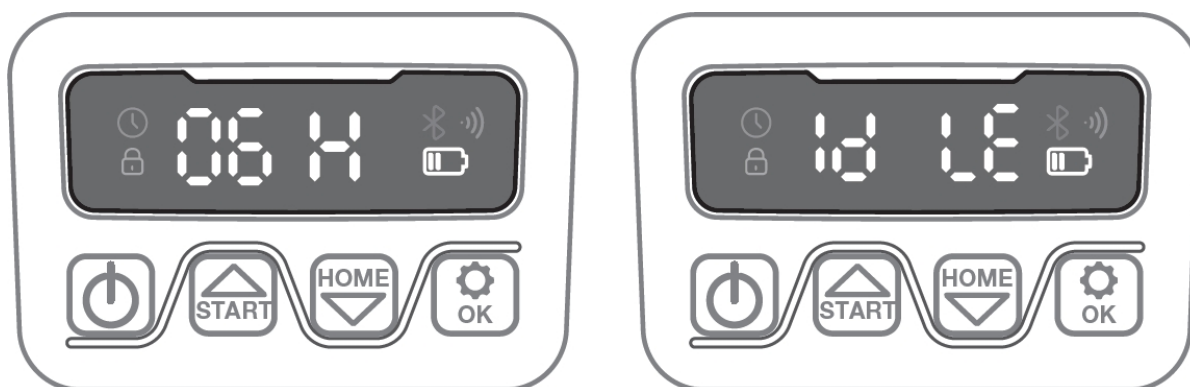
podržením tlačítek  a  po dobu přibližně 3 sekund. Pokud je třeba změnit čas zahájení provozu na například 13:25, počkejte, až se zobrazí a začne blikat ikona , nastavte požadovaný čas pomocí tlačítek  a  a poté potvrďte stisknutím tlačítka . Po potvrzení se na displeji objeví ikona  a zařízení se spustí ve 13:25. Současně zařízení vydá zvukový signál.







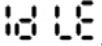
### 2.4 Změna výchozího času provozu

Výchozí doba provozu zařízení je 8 hodin. Tuto dobu lze nastavit v rozmezí 1–24 hodin










stisknutím tlačítka  stisknutím tlačítka , nastavit požadovanou dobu pomocí tlačítek  a  a poté potvrďte stisknutím tlačítka . Po potvrzení se na displeji ikona  a zařízení bude pracovat 6 hodin denně. Současně zařízení vydá zvukový signál. 



## 2.5 Změna výchozího pracovního času v týdnu

Zařízení ve výchozím nastavení pracuje 5 dní v týdnu. Počet pracovních dní lze nastavit v rozmezí 3–7 dnů současným stisknutím a podržením tlačítek   po dobu asi 3 sekund. Pokud je požadováno, aby zařízení pracovalo např. 3 dny v týdnu, počkejte, až se zobrazí a začne blikat ikona -05-, nastavte požadovaný počet pracovních dnů pomocí tlačítek  a poté potvrďte tlačítkem . Po potvrzení se na displeji objeví ikona .

## 2.6 Změna nastavení dešťového senzoru a počtu zón

Chcete-li změnit nastavení uvedených parametrů, stiskněte a podržte po dobu 3 sekund tlačítko . Na displeji se objeví symbol  (snímač deště). Stisknutím tlačítek  a  umožňuje přejít do režimu  (počet zón). Chcete-li vstoupit do nastavení konkrétního prvku, je třeba stisknout . Po potvrzení vybrané funkce ji lze zapnout nebo vypnout výběrem mezi  a  a potvrdit výběr pomocí tlačítka .

# SEZNAM FUNKCÍ A CHYBOVÝCH HLÁŠENÍ

## 1. Chybové hlášky

Zobrazený kód	Popis	Řešení
F1	Zpoždění kvůli dešti zapnuto	1. Chybí požadovaná akce
E1	Zařízení mimo pracovní oblast	1. Zkontrolujte, zda se zařízení nachází v pracovním dosahu. 2. Zkontrolujte, zda je nabíjecí stanice připojena k napájecímu adaptéru a zda je napájecí adaptér připojen k napájecímu zdroji. Pokud je připojení v pořádku, znamená to, že koncovky omezovacího kabelu nejsou správně a je třeba je připojit opačně.
E11	Chybí signál ohraničujícího kabelu	1. Pokud se zařízení nachází v pracovní zóně, zkontrolujte LED diody nabíjecí stanice. Pokud dioda svítí červeně, znamená to, že ohraničující kabel není správně připojen k nabíjecí stanici. Pokud je kabel připojen správně a LED dioda přesto stále svítí červeně, znamená to, že je kabel přerušovaný.
E2	Zablokované kolo	1. Vypněte zařízení a přemístěte jej na místo bez překážek. 2. Spusťte zařízení. Stiskněte tlačítko START a poté OK. 3. Pokud se chyba stále zobrazuje, vypněte zařízení, otočte jej dnem vzhůru a zkontrolujte, zda kola nic neblokuje. 4. Odstraňte blokující předmět, otočte zařízení do pracovní polohy, poté jej spusťte a postupně stiskněte tlačítka START a OK.
E3	Zablokovaný řezací kotouč	1. Vypněte zařízení. 2. Otočte zařízení dnem vzhůru a zkontrolujte, zda nic neblokuje kotouč. 3. Odstraňte blokující předmět. 4. Otočte zařízení do pracovní polohy, přeneste jej na nízkou trávu a nastavte výšku sečení. 5. Spusťte zařízení a poté postupně stiskněte tlačítka START a OK.
E4	Zablokovaný nárazový senzor	1. Vypněte zařízení. 2. Přemístěte jej na místo bez překážek. 3. Demontujte horní kryt a zkontrolujte magnet na krytu. Pokud magnet chybí, vyměňte kryt.
E5	Zařízení je zvednuté	1. Vypněte zařízení. 2. Přemístěte jej na místo bez překážek. 3. Spusťte zařízení a poté stiskněte postupně tlačítka START a OK.
E6	Spuštěný senzor převrácení	1. Nastavte zařízení do správné polohy a poté stiskněte postupně tlačítka START a OK.
E7	Spuštěné snímače sklonu	1. Vypněte zařízení. 2. Přeneste jej na rovnou plochu. 3. Zapněte zařízení a poté postupně stiskněte tlačítka START a OK.


<b>E8</b>	<b>Vjezd do nabíjecí stanice se nezdařil</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte, zda je omezovací kabel na obou stranách nabíjecí stanice veden rovně v délce minimálně 1 m od stanice (bez ohybů, překážek atd.)</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Nabíjecí stanice musí být umístěna na relativně rovném povrchu. Stanice nesmí být umístěna na svažitém terénu ani způsobem, který vede k ohnutí základny stanice.</li> <li>3. Přesuňte zařízení k nabíjecí stanici. Po úplném nabití spusťte zařízení a poté stiskněte postupně tlačítka START a OK.</li> </ol>
<b>BP</b>	<b>Ochrana teploty akumulátoru</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zkontrolujte teplotu akumulátoru. Pokud je teplota příliš vysoká, počkejte, až zařízení vychladne, a pokud je příliš nízká, počkejte, až bude vyšší než 5 °C. Spusťte zařízení a poté stiskněte postupně tlačítka START a OK.</li> <li>2. Pokud se chyba stále zobrazuje, vyměňte akumulátor a restartujte zařízení, poté stiskněte postupně tlačítka START a OK.</li> <li>3. Pokud se problém opakuje, kontaktujte autorizovaným servisním střediskem.</li> </ol>
<b>EE</b>	<b>Neznámá chyba</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Restartujte zařízení a poté stiskněte postupně tlačítka START a OK. Pokud se chyba stále zobrazuje, kontaktujte autorizovaný servisní středisko servisním střediskem.</li> </ol>

## 2. Aktualizace softwaru

V případě, že je zařízení připojeno k síti přes Wi-Fi, bude se každá další aktualizace softwaru stahovat a instalovat automaticky.

Pokud není k dispozici připojení Wi-Fi, lze software aktualizovat ručně, a to vždy po vydání nové verze. Aktualizace softwaru se provádí přes USB. Niže jsou uvedeny informace týkající se instalace.

2.1 Uložte soubor s nejnovější aktualizací softwaru na prázdný USB disk naformátovaný na FAT32. Nezapomeňte odstranit všechny zbývající soubory a zkontrolovat formát disku. Pokud disk nepodporuje formát FAT32, je třeba jej přeformátovat.

2.2 Umístěte zařízení na bezpečnou, rovnou plochu. Stiskněte tlačítko „“ (Vypnout) pro vypnutí zařízení.

2.3 Vložte USB disk do slotu.

2.4 Zapněte zařízení. Aktualizace se spustí automaticky. Počkejte, až se na displeji zobrazí hlášení OK, poté vyjměte USB médium ze slotu a pevně uzavřete ochranný kryt.

2.5 Návod k použití dodaný se zařízením obsahuje informace aktuální v době výroby zařízení a nemusí obsahovat některé nové vylepšení/funkce, které budou zavedeny v průběhu času.

# ÚDRŽBA

## 1. Údržba

Toto zařízení vykonává náročnou práci a vyžaduje pravidelné čištění a kontrolu. Některé součásti zařízení mohou v důsledku provozu vyžadovat výměnu. Před zahájením jakýchkoli údržbových, servisních, kontrolních nebo čisticích činností je bezpodmínečně nutné zařízení vypnout.

### 1.1 Ostření

**VAROVÁNÍ!** Před čištěním, seřizováním a výměnou nožů je nutné zařízení bezpodmínečně vypnout a nasadit si pevné ochranné rukavice.

**VAROVÁNÍ!** Při výměně nože je nutné vyměnit celou sadu. Při výměně nože není nutné vyměňovat šrouby (pokud jsou v dobrém stavu). V případě poškození nebo opotřebení šroubu je nutné jej vyměnit za nový. Upevnění nože a jeho vyvážení jsou klíčové pro bezpečnost a efektivitu práce zařízení. Výměna části sady nožů nebo nevýměna poškozených šroubů může vést k vážným zraněním a poškození zařízení.

Pokud je zařízení naprogramováno na každodenní sekání, měl by nůž vydržet přibližně 2 měsíce provozu. Nůž je třeba vždy zkontrolovat, zda není ohnutý, odštípnutý nebo jinak poškozený, a v případě potřeby jej vyměnit za nový. Pokud nože vypadají opotřebovaně, vyměňte je za náhradní nože dodané v sadě. Další nože lze zakoupit v autorizovaných prodejních místech.

Před výměnou nožů je nutné zařízení bezpodmínečně vypnout a nasadit si pevné ochranné rukavice.

### 1.2 Čištění

**VAROVÁNÍ!** Před čištěním je nutné zařízení vypnout. Před čištěním nožů si nasadte pevné pracovní rukavice. Čištění zařízení lze provádět pomocí vody pod nízkým tlakem (<1 MPa).

### 1.3 Zimování

Správná zimní údržba je klíčová pro prodloužení životnosti zařízení. Proto se doporučuje zařízení na zimu uložit do kůlny nebo garáže.

Před uložením zařízení na zimu se doporučuje:

- Zařízení důkladně vyčistit;
- Pro maximalizaci životnosti akumulátoru jej zcela nabít a vyjmout ze zařízení;
- Vypněte zařízení.
- Skladujte sekačku při teplotě 15–25 °C.

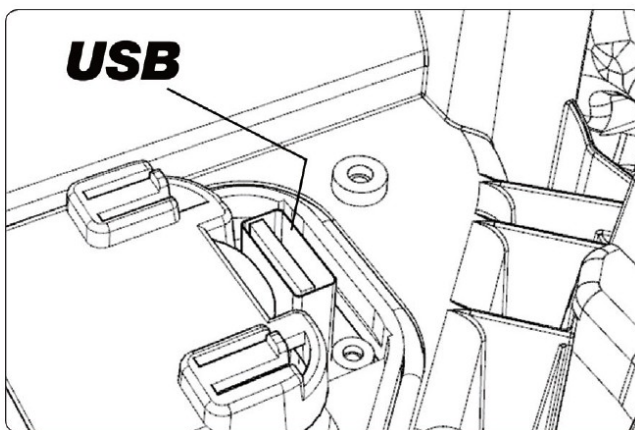
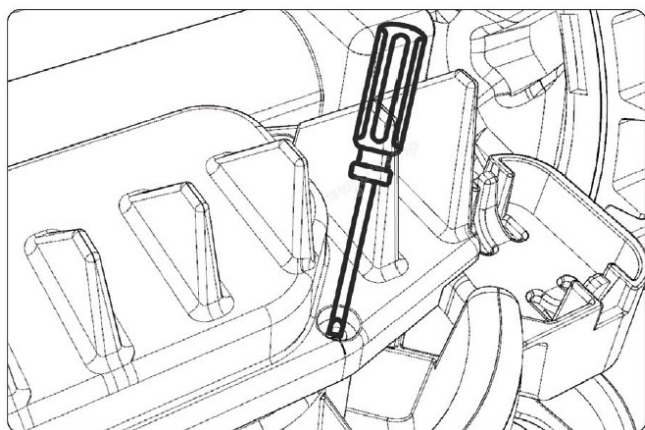
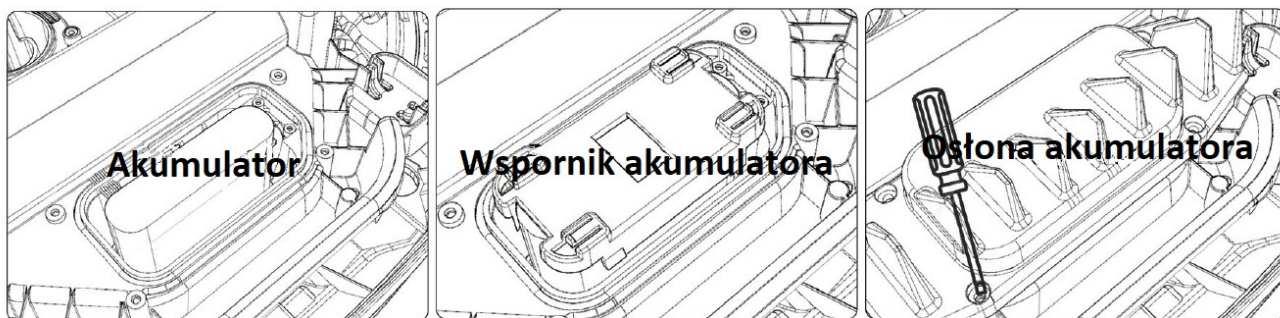
**VAROVÁNÍ!** Chraňte spodní část zařízení před vodou. Nikdy neskladujte sekačku venku spodní stranou nahoru.

#### 1.4 Výměna akumulátoru

**VAROVÁNÍ!** Před zahájením jakýchkoli údržbových, servisních, seřizovacích, výměnných a opravných prací je bezpodmínečně nutné zařízení vypnout. Před výměnou nožů je nutné zařízení vypnout a nasadit si pevné ochranné rukavice.

Při výměně akumulátoru postupujte podle následujícího postupu:

- Vypnuté zařízení otočte tak, aby bylo umístěno dnem nahoru.
- Odšroubujte šrouby krytu akumulátoru. Sejměte kryt.
- Opatrně vyjměte starou baterii. Stiskněte západku a uvolněte konektory.  
Poznámka: Netahat za kabely. Držte konektory a uvolněte západku.
- Připojte nový akumulátor nasazením konektorů. Správně nasazené konektory by měly zapadnout.
- Umístěte baterii tak, jak je znázorněno na obrázku níže, a poté kryt nasuňte a řádně utáhněte.



# APLIKACE

## 1. Proč se vyplatí zařízení připojit?

Automatická sekačka je zařízení založené na IoT (Internet of Things). Abyste mohli plně využívat funkce a možnosti, které zařízení nabízí, a aby bylo zajištěno průběžné aktualizování softwaru, musí být zařízení připojeno k síti přes WiFi, 2,4G nebo Bluetooth 4.0.



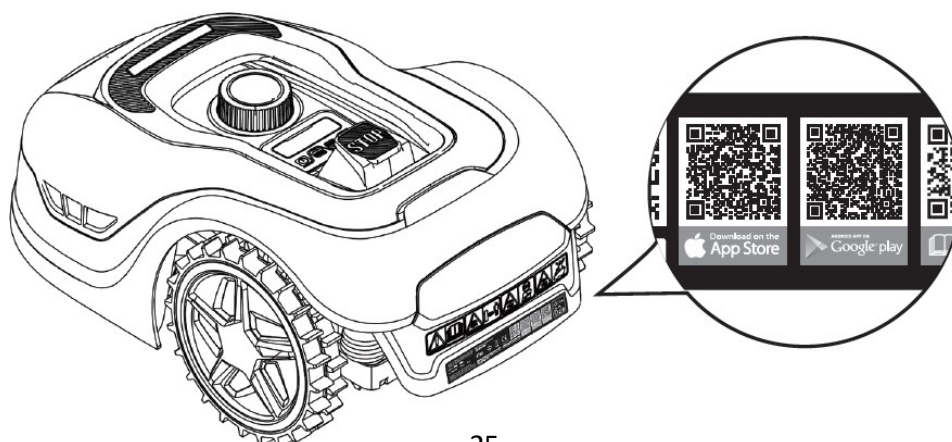
## 2. Stažení aplikace

Stáhněte si bezplatnou aplikaci zařízení. Aplikace je k dispozici v Google Play pro systém Android (verze 4.4.2 nebo novější) a v App Store pro systém iOS (verze 11 nebo novější).



## 3. Ujistěte se, že máte k dispozici:

- Heslem k Wi-Fi síti.
- Sériového čísla zařízení. Sériové číslo se nachází na štítku pod zadním krytem zařízení.
- Pokud uživatel nechce zadávat sériové číslo, může naskenovat QR kód pomocí fotoaparátu v telefonu.

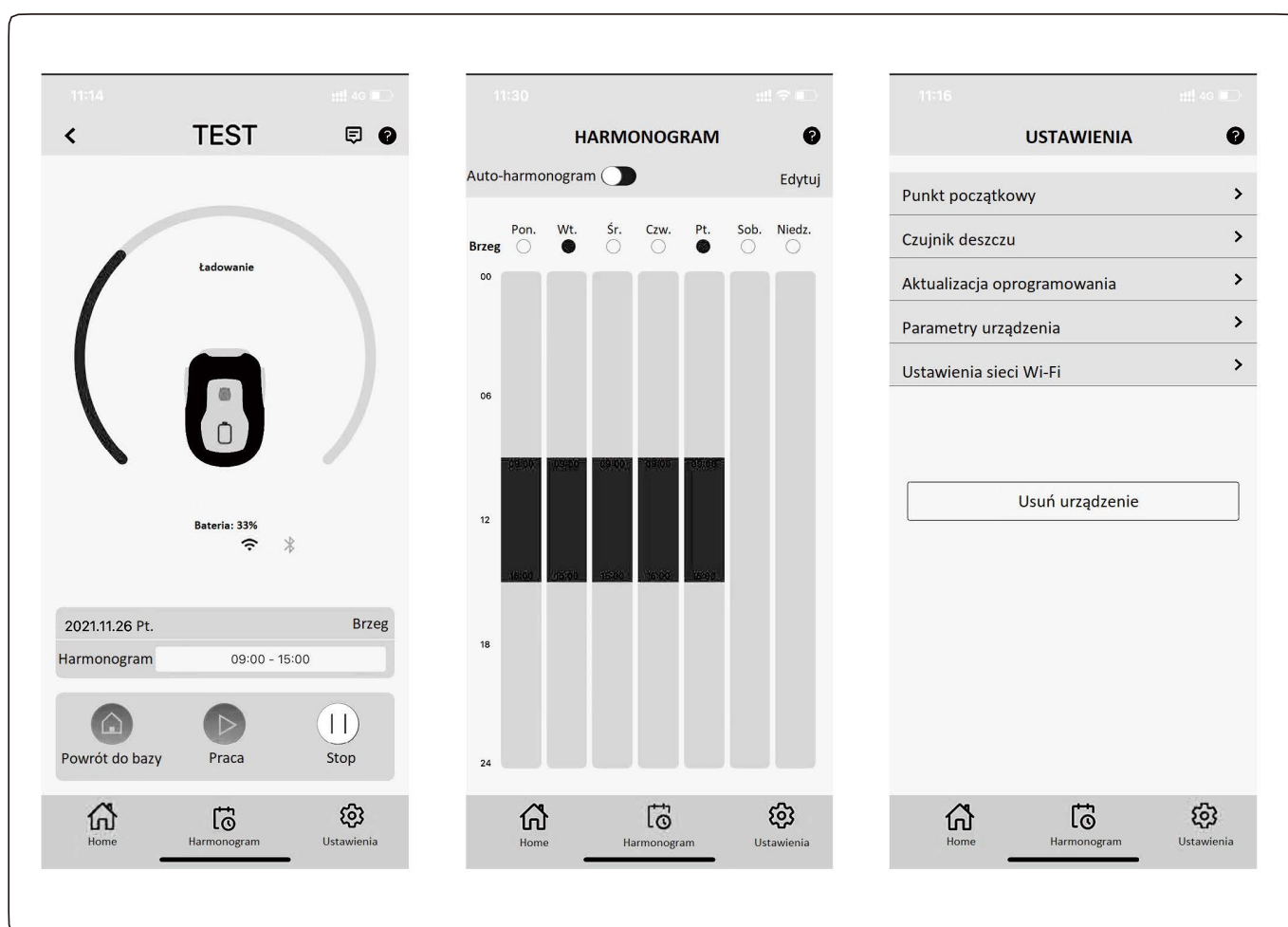


#### 4. Zkontrolujte nastavení Wi-Fi

- Zařízení pracuje pouze na frekvenci 2,4 GHz.
- Ujistěte se, že jsou zařízení i telefon připojeny ke stejnému routeru.
- Ujistěte se, že při připojování je vzdálenost mezi zařízením, telefonem a routerem co nejmenší.
- POZOR: pokud se zařízení dostane do oblasti bez signálu Wi-Fi nebo se slabým signálem, příkazy odeslané z aplikace budou provedeny až po návratu zařízení do místa s lepším signálem.

#### 5. Jak připojit zařízení k internetu?

Spusťte aplikaci a postupujte podle pokynů.



#### Aplikace není jen ovladač

Nepovažujte aplikaci za ovladač pro dálkové ovládání. Aplikace je nedílnou součástí pokročilého systému založeného na cloudovém výpočtu. Po připojení může zařízení získat přístup ke svým jedinečným funkcím, mimo jiné k automatickému plánování, a může stahovat nejnovější verzi softwaru za účelem optimalizace výkonu.

## 1. Zarejestruj się.

11:16 4G

< Rejestracja

✉ Wprowadź adres email

🔑 Kod weryfikacyjny **Wyślij**

🔒 Wprowadź hasło 

🔒 Potwierdź hasło 

Hasło musi się składać z 8-20 znaków oraz musi zawierać zarówno cyfry, jak i litery.  
(Dozwolone znaki specjalne: ~!@#%&^&\*()\_+!-{}|:~<>?[];'.-.)

**Zarejestruj**

Masz już konto? **Zaloguj się.**

Zgody użytkownika | Polityka prywatności

## 2. Zeskanuj kod QR, aby dodać urządzenie.

11:19 4G

< Dodaj urządzenie Galeria

Umieść kod QR wewnątrz ramki

Proszę sprawdzić, czy urządzenie jest uruchomione;  
czy Bluetooth w telefonie jest włączone;  
czy sygnał Wi-Fi jest dostateczny.

Ręczne parowanie urządzeń Bluetooth

### 3. Wprowadź fabryczne hasło 0000

11:22 4G

< Dodaj urządzenia

Numer seryjny

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Hasło kosiarki

Proszę sprawdzić, czy urządzenie jest uruchomione;  
czy Bluetooth w telefonie jest włączone;  
czy sygnał Wi-Fi jest dostateczny.

Dalej

### 4. Połącz z Wi-Fi

11:24

< Połącz z Wi-Fi

Dzięki konfiguracji Wi-Fi możesz korzystać z urządzenia niezależnie od miejsca, w którym się znajdujesz

SSID

Wifi001

Hasło

Wprowadź hasło

Proszę wprowadzić sieć Wi-Fi SSID i hasło, a następnie kliknąć 'połącz' w celu skonfigurowania sieci.  
Wskazówka: Kompatybilne wyłącznie z siecią 2.4 GHz.

Pomiń Połącz

Společnost CEDRUS nese odpovědnost za případné chyby vzniklé při tisku tohoto návodu, které nemají přímý vliv na způsob používání zařízení a týkají se pouze podrobných technických nebo popisných údajů. Zařízení jsou v průběhu výroby modernizována, proto se některé údaje obsažené v tomto návodu mohou lišit od skutečných údajů, což rovněž nemá vliv na způsob používání zařízení. Fotografie a ilustrace obsažené v tomto návodu k obsluze mají pouze ilustrační charakter a fyzický stav zařízení se může lišit od skutečného stavu.